

Register your product and get support at
www.philips.com/welcome

AE5430



DA Brugervejledning

PHILIPS

Indholdsfortegnelse

1	Vigtigt	4
	Høresikkerhed	4

2	Din FM/DAB+-radio	5
	Indledning	5
	Hvad er der i kassen	5
	Oversigt over hovedenheden	6

3	Kom godt i gang	7
	Klargør FM-/DAB+-antennen	7
	Tilslutning af strømmen	7
	Tænd	8
	Reguler lydstyrken	8
	Sådan lytter du gennem en hovedtelefon	8

4	Lyt til radio	9
	Lyt til DAB+-radio	9
	Lyt til FM-radio	10
	Brug systemmenuen i FM-/DAB+-tilstand	11

5	Produktinformation	12
	Forstærker	12
	Tuner	12
	Generelle oplysninger	13

6	Fejlfinding	13
----------	--------------------	----

7	Meddelelse	14
	Genanvendelse	14

1 Vigtigt

- Læs disse instruktioner.
- Respekter alle advarsler.
- Følg alle instruktioner.
- Ventilationsåbninger må ikke blokeres. Installer apparatet i overensstemmelse med producentens instruktioner.
- Installer ikke apparatet i nærheden af varmekilder som f.eks. radiatorer, varmeapparater, ovne eller andre apparater (inkl. forstærkere), der producerer varme.
- Sørg for, at netledningen ikke trædes på eller klemmes, navnlig ved stikkene og stikforbindelserne samt det sted, hvor ledningen føres ud af clockradioen.
- Brug kun tilbehør og ekstraudstyr, der er godkendt af producenten.
- Fjern clockradioen fra stikkontakten under tordennejr; eller hvis den ikke skal bruges gennem længere tid.
- Al servicering skal udføres af kvalificeret personale. Din clockradio skal serviceres, hvis den er blevet beskadiget, f.eks. hvis netledningen beskadiges, der er blevet spildt væske på clockradioen, der er kommet fremmedlegemer ind i clockradioen, clockradioen er blevet udsat for regn eller fugt, eller hvis clockradioen ikke fungerer normalt eller er blevet tabt.
- Denne clockradioen må ikke udsættes for dryp eller stænk.
- Placer aldrig farlige genstande på clockradioen (f.eks. væskefyldte genstande eller tændte lys).
- Hvis stikket til Direct Plug-in-adapteren bruges til at afbryde enheden, forbliver enheden parat til betjening.

Høresikkerhed



Fare

- For at undgå høreskader skal du begrænse den tid, hvor du bruger hovedtelefonerne ved høj lydstyrke og indstille lydstyrken på et sikkert niveau. Jo højere lydstyrke, desto kortere er den sikre lyttetid.

Overhold følgende retningslinjer, når du anvender dine hovedtelefoner.

- Lyt ved en fornuftig lydstyrke i kortere tidsrum.
- Vær omhyggelig med ikke at justere lydstyrken kontinuerligt opad, efterhånden som din hørelse tilpasser sig lydniveauet.
- Undlad at skrue så højt op for lyden, at du ikke kan høre, hvad der foregår omkring dig.
- Du bør være ekstra forsigtig eller slukke midlertidigt i potentielt farlige situationer.
- Ekstremt lydtryk fra øre- og hovedtelefoner kan forårsage hørenedsættelse.

2 Din FM/DAB+-radio

Tillykke med dit køb, og velkommen til Philips! Hvis du vil have fuldt udbytte af den support, som Philips tilbyder, kan du registrere dit produkt på www.philips.com/welcome.

Indledning

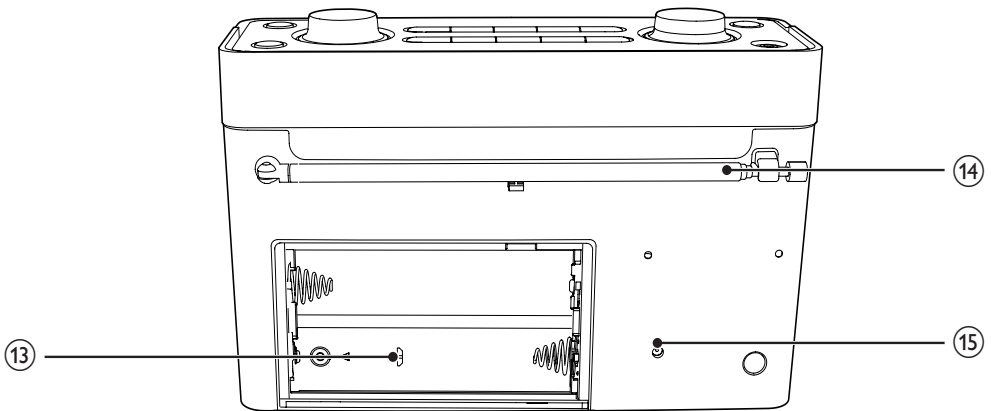
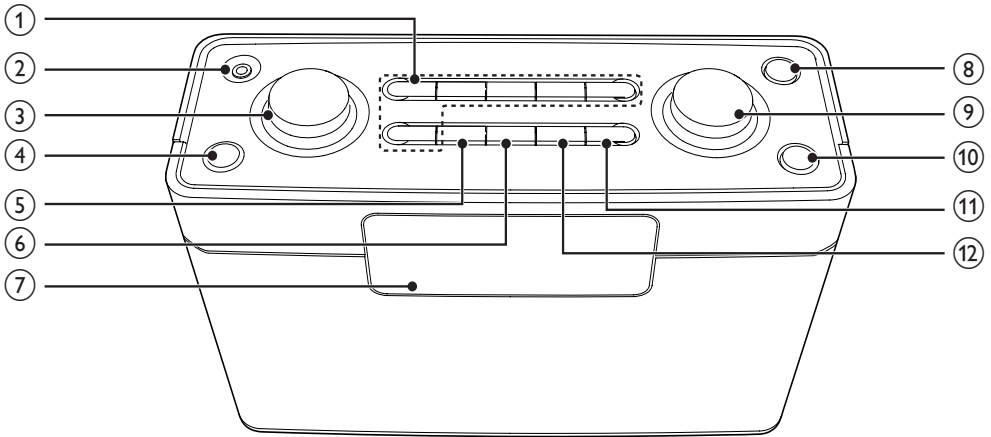
Med denne enhed kan du have glæde af både FM- og DAB+-radio (Digital Audio Broadcasting).



Hvad er der i kassen

Kontroller og identificer indholdet af pakken:

- Hovedenhed
- Strømadapter
- Brugervejledning

Oversigt over hovedenheden



- ① **1 - 5+**
 - Numeriske taster: vælg en forudindstillet radiostation.
- ②  Hovedtelefonstik.
- ③ **VOLUME**
 - Juster lydstyrken.
- ④  Tænd/sluk for radio.
- ⑤ **PRESET**
 - Gem radiostationer manuelt.
- ⑥ **INFO**
 - Vis DAB+/-/RDS-oplysninger.
- ⑦ **Skærmpanel**
 - Vis aktuelle oplysninger.
- ⑧ **SELECT**
 - Bekræft valg.

- ⑨ **TUNING**
 - Find en radiostation.
 - Juster indstillinger.
- ⑩ **DAB/FM**
 - Vælg DAB+/-FM-kilde.
- ⑪ **MENU**
 - Åbn DAB+/-FM-menuen.
- ⑫ **SCAN**
 - Scan/gem radiostationer automatisk.
- ⑬ **USB-kabel til softwareopdatering**
- ⑭ **Antenne**
 - Forbedret FM-/DAB+-radiomodtagelse.
- ⑮ **DC IN**
 - Tilslut strøm.

3 Kom godt i gang



Advarsel

- Benyttes betjening og indstillinger på anden måde end anvist i denne brugsvejledning, er der risiko for, at du udsætter dig for farlig bestråling og andre risici.

Følg altid instruktionerne i dette afsnit i den angivne rækkefølge.

Klargør FM-/DAB+-antennen

For at få bedre modtagelse skal du trække FM-/DAB+-antennen helt ud og justere dens position.



Bemærk

- Placer antennen så langt væk fra TV, videobåndoptagere eller andre strålingskilder som muligt for at undgå interferens.

Tilslutning af strømmen

Denne enhed kører på almindelig strøm fra nettet eller batterier.

Mulighed 1 - Strøm fra lysnettet

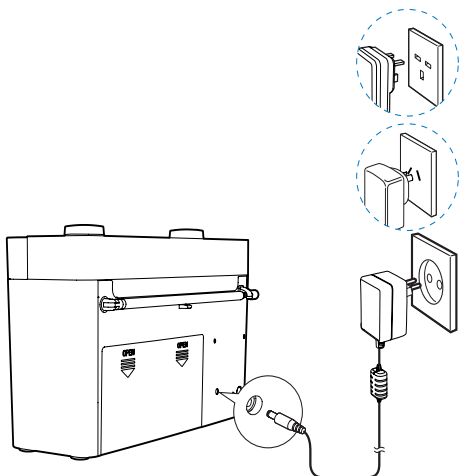


Advarsel

- Risiko for produktskade! Kontroller, at forsyningsspændingen svarer til den spænding, der er trykt på undersiden af enheden.
- Risiko for elektrisk stød! Tag altid stikket ud af kontakten, når netledningen skal frakobles. Hiv aldrig i ledningen.
- Før du tilslutter strømadapteren, skal du sørge for at have udført alle andre tilslutninger.

Bemærk

- Identifikationspladen findes i bunden af hovedenheden.



Tip

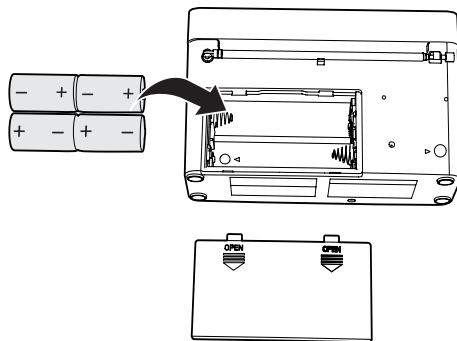
- Når enheden kører på almindelig strøm fra nettet, er displayets baggrundsbelysning altid tændt.

Mulighed 2: Strøm fra batterier

! Advarsel

- Risiko for eksplosion! Opbevar ikke batterier i nærheden af varmekilder, sollys eller ild. Kast aldrig batterier i ild.
- Bland ikke batterier (gamle og nye eller brunnstens- og alkaliebatterier osv.).
- Tag batterierne ud, når de er brugt op, eller hvis enheden ikke skal bruges i længere tid.
- Batterier indeholder kemiske stoffer, og de skal derfor bortskaffes på forsvarlig vis.

- 1 Åbn batterirummet.
- 2 Isæt 4 x 1,5 V R14/UM2/C-batterier (medfølger ikke) med korrekt polaritet (+/-) som angivet.
- 3 Luk batterirummet.

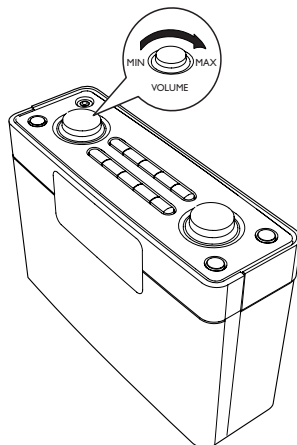


Tænd

Tryk på .

↳ Enheden skifter til den sidst valgte kilde.

Reguler lydstyrken



Sådan lytter du gennem en hovedtelefon

Slut en hovedtelefon til  -stikket på enheden.

4 Lyt til radio

Lyt til DAB+-radio

Med DAB+ (Digital Audio Broadcasting) sendes radio digitalt gennem et netværk af sendere. Det giver dig flere valgmuligheder, højere lyd kvalitet og mere information.

Indstil DAB+-radiostationer



Bemærk

- Sørg for, at antennen er trukket helt ud.

- 1 Tryk gentagne gange på **DAB/FM** for at vælge tilstanden DAB+.
↳ **[Full SCAN]** (fuld scanning) vises.
- 2 Tryk på **SELECT** for at starte fuld scanning.
↳ Enheden gemmer automatisk alle tilgængelige DAB+-radiostationer og transmitterer derefter den første tilgængelige station.
↳ Stationslisten er gemt i enheden. Næste gang, der tændes for enheden, foretages der ikke nogen scanning af stationer.
↳ Hvis der ikke er fundet nogen DAB+-station, vises **[No DAB Station]** (ingen DAB-station), og derefter vises **[FULL SCAN]** (fuld scanning).

Sådan finder du en station fra den tilgængelige stationsliste:

- 1 I DAB+-tilstand skal du dreje på **TUNING** for at navigere gennem de tilgængelige DAB+-stationer.
- 2 Tryk på **SELECT** for at bekræfte.

Gem DAB+-radiostationer automatisk



Bemærk

- Der vil med tiden blive tilføjet nye DAB+-stationer og -tjenester. Foretag en fuld scanning regelmæssigt for at få de nye DAB+-stationer og tjenester.

I DAB+-tilstand skal du trykke på **SCAN**.

↳ Enheden scanner alle tilgængelige DAB+-radiostationer og sender den første tilgængelige station.

Gem DAB+-radiostationer automatisk



Bemærk

- Du kan højst gemme 10 DAB+-radiostationer.

- 1 Find en DAB+-radiostation.
- 2 Tryk på **PRESET** og hold den nede i 3 sekunder for at aktivere lagringstilstand.
- 3 Drej på **TUNING** for at vælge et forudindstillet nummer.
- 4 Tryk på **SELECT** for at bekræfte.
- 5 Gentag trin 1 til 4 for at lagre andre DAB+-stationer.



Bemærk

- Hvis du vil fjerne en DAB+-station, der allerede er gemt, skal du gemme en anden station i dens sted.

Vælg en forudindstillet DAB+-radiostation

I DAB+-tunertilstand:

- for at vælge et forudindstillet nummer 1 - 5, skal du trykke **1 - 5** direkte på det numeriske tastatur;
- for at vælge et forudindstillet nummer 6 - 10 skal du trykke på **5+** og holde tasten nede, mens du trykker på den pågældende taltast samtidig (f.eks. **5+** og **1** for 6).

Vis DAB+-oplysninger

Tryk gentagne gange på **INFO**, mens DAB+-radioen afspilles, for at rulle gennem følgende oplysninger (hvis der er tilgængelige):

- ↳ Stationsnavn
- ↳ DLS (Dynamic Label Segment)
- ↳ Signalstyrke
- ↳ PTY (programtype)
- ↳ Ensemblenavn
- ↳ Kanal og frekvens
- ↳ Signalfejlrate
- ↳ Bithastighed og lydstatus
- ↳ Dato

Brug DAB+-menu

- 1** I DAB+-tilstand skal du trykke på **MENU** for at åbne DAB+-menuen.
- 2** Drej på **TUNING** for at rulle gennem menupunkterne:
 - **[Full scan] (fuld scanning)**: søg efter alle tilgængelige DAB+-radiostationer;
 - **[Manual tune] (manuel indstilling)**: stil ind på en specifik kanal/frekvens manuelt og tilføj den til stationslisten.
 - **[Prune] (beskær)**: fjern alle ugyldige stationer fra stationslisten.
 - **[System]**: juster systemindstillinger.
- 3** Tryk på **SELECT** for at vælge en indstilling.
- 4** Gentag trin 2-3, hvis der er en undermenu under et menupunkt.

[System]

- **[Factory Reset] (fabriksindstilling)**: nulstil alle indstillinger til fabriksindstillingerne.
- **[Software Upgrade] (softwareopgradering)**: opdater software, hvis tilgængelig.
- **[SW version] (softwareversion)**: hold styr på enhedens softwareversion.



Bemærk

- Hvis der ikke trykkes på nogen knap inden for 10 sekunder, forlades menuen.

Lyt til FM-radio

Vælg FM-tilstand

- 1** Tryk på **⊕** for at tænde for radioen.
- 2** Tryk gentagne gange på **DAB/FM** for at vælge tilstanden FM.

Find FM-radiostationer

I FM-tunertilstand skal du dreje langsomt på **TUNING** for at stille ind på FM-radiostationer med stærkt signal.

Gem FM-radiostationer automatisk



Bemærk

- Du kan gemme op til 10 FM-radiostationer.

Tryk på **SCAN** i FM-tunertilstand.

- ↳ Enheden gemmer automatisk alle tilgængelige FM-radiostationer og sender den første tilgængelige station.

Gem FM-stationer manuelt

- 1** Indstil til en FM-radiostation.
- 2** Tryk på **PRESET** og hold den nede i 3 sekunder for at aktivere lagringstilstand.

- 3 Drej på **TUNING** for at vælge et nummer.
- 4 Tryk på **SELECT** for at bekræfte.
- 5 Gentag trin 1-4 for at programmere flere FM-stationer.



Tip

- Hvis du vil overskrive en forudindstillet station, skal du gemme en anden station på dens plads.

Vælg en forudindstillet FM-radiostation

I FM-tunertilstand

- skal du trykke **1 - 5** direkte på det numeriske tastatur, for at vælge en forudindstillet station 1 - 5.
- skal du trykke på **5+** og holde tasten nede, mens du trykker på en anden taltast samtidig (f.eks. **5+** og **1** for 6), for at vælge en forudindstillet station 6 - 10.

Brug FM-menuem

- 1 I FM-tilstand skal du trykke på **MENU** for at åbne FM-menuen.
- 2 Drej på **TUNING** for at rulle gennem menupunkterne:
 - **[Scan setting]** (scan indstilling)
 - **[Stereo setting]** (stereoindstilling)
 - **[System]**
- 3 Tryk på **SELECT** for at vælge en indstilling.
- 4 Gentag trin 2-3, hvis der er en undermenu under et menupunkt.

Scan indstilling

- **[Strong stations only]** (kun tydelige stationer): søger kun efter stationer med stærkt signal.
- **[All stations]** (alle stationer): søger efter alle tilgængelige radiostationer.

Stereoindstilling

- **[Stereo allowed]** (stereo tilladt): vælg udsendelser i stereo.

- **[Forced mono]** (tvungen mono): vælg udsendelser i mono.

Vis RDS-oplysninger

RDS (Radio Data System) er en tjeneste, der giver FM-stationer mulighed for at vise yderligere oplysninger.

Hvis du lytter til en FM-station med RDS-signal, vises der et RDS-ikon og stationens navn.

- 1 Find en RDS-station.
- 2 Tryk på **INFO** flere gange for at rulle gennem følgende oplysninger (hvis de er tilgængelige):
 - ↳ Stationsnavn
 - ↳ Programtype, f.eks. **[NEWS]** (nyheder), **[SPORT]** (sport), **[POP M]** (popmusik)...
 - ↳ Tekstmeddelelser på radioen
 - ↳ Frekvens

Brug systemmenuen i FM-/DAB+-tilstand

Nulstil alle indstillinger

- 1 I DAB+/-FM-tilstand skal du trykke på **MENU**.
- 2 Drej på **TUNING**, indtil **[System]** (system) vises.
- 3 Tryk på **SELECT** for at bekræfte.
 - ↳ **[Factory Reset]** (fabriksindstilling) vises.
- 4 Tryk på **SELECT** igen.
 - ↳ **[No]** (Nej) **[Yes]** (Ja) vises.
- 5 Drej på **TUNING** for at vælge **[Yes]** (Ja) eller **[No]** (Nej), og tryk derefter **SELECT** for at bekræfte.
 - **[Yes]** (Ja): nulstil alle indstillinger til fabriksindstillinger.
 - **[No]**: annuller.

Opdater software (hvis tilgængeligt)

Softwareopdateringer til din radio kan være tilgængelige i fremtiden. Hvis du registrerer dit produkt på Philips' websted (www.philips.com/welcome) med en gyldig e-mail-adresse, vil du modtage meddelelse om softwareopdateringer. Eller du kan besøge Philips' websted regelmæssigt og tjekke om der er opdateringsoplysninger.

Følg disse trin nøje for at opdatere radioens software:

- 1 Læs instruktionerne til softwareopdateringen på Philips' websted grundigt.
- 2 Download den seneste software til din pc, og tilslut den til din radio via USB-stikket.
- 3 Åbn systemmenuen i FM-/DAB+-tilstand.
- 4 Drej på **TUNING**, indtil **[Software Upgrade]** (softwareopgradering) vises.
- 5 Tryk på **SELECT** for at bekræfte.
- 6 Følg instruktionerne på skærmen for at fuldføre opgraderingen.

Bemærk

- Hvis du vælger **[Software upgrade]** (**softwareopgradering**) uden at downloade den seneste software eller slutte radioen til pc'en via USB-stikket, skal du først slukke radioen og tænde den igen.
- Hvis opdateringen ved et uheld afbrydes, skal du slukke for enheden, og geninstallere softwaren, ellers kan radioen ikke fungere normalt.

Hold styr på softwareversionen

- 1 Åbn menuen med systemindstillinger.
- 2 Drej på **TUNING**, indtil **[SW version]** (Softwareversion) vises.
- 3 Tryk på **SELECT** for at bekræfte.
↳ Softwareversion for enheden vises.

5 Produktinforma- tion

Bemærk

- Produktoplysninger kan ændres uden varsel.

Forstærker

Vurderet effekt	2 W RMS
-----------------	---------

Tuner

Indstillingsområde	FM: 87,5 - 108 MHz DAB+: 174,92 - 239,20 MHz
--------------------	--

Frekvensbånd (FM)	50 KHz
-------------------	--------

Sensitivitet – Mono, 26 dB S/N ratio	< 22 dBf
--	----------

Søgeselektivitet	> 28 dBf
------------------	----------

Samlet harmonisk forvrængning	< 2 %
----------------------------------	-------

Signal-/støjforhold	> 55 dB
---------------------	---------

Generelle oplysninger

AC/DC-adapter (Input)	100-240 V~, 50/60 Hz, 0,5 A
(Output)	5,98 V === 1,0 A
(Varemærkenavn)	Philips
(Modelnummer)	AS100-059- AD100
Strømforsøg ved drift	2,7 W
Strømforsøg ved standby	< 1 W
Mål	
- Hovedenhed (H x B x D)	137 x 210 x 79 mm
Vægt	
- Med emballage	1,05 kg
- Hovedenhed	0,86 kg

6 Fejlfinding



Advarsel

- Kabinettet bør aldrig tages af apparatet.

Prøv aldrig selv at reparere systemet, da garantien i så fald bortfalder.

Hvis der opstår fejl på apparatet, bør du kontrollere følgende punkter; inden du bestiller reparation. Hvis der fortsat er problemer; skal du gå til Philips websted på www.philips.com/welcome. Når du kontakter Philips, skal du sørge for at have apparatet ved hånden, og at modelnummeret og serienummeret er tilgængelige.

Ingen strøm

- Sørg for, at strømkablet er tilsluttet korrekt.
- Kontroller, at der er strøm i stikkontakten.
- Kontroller, at batterierne er isat korrekt.

Ingen lyd

- Juster lydstyrken.

Ingen reaktion fra enheden

- Tag batterierne ud, og tænd enheden igen.
- Fjern strømkablet, tilslut det igen, og tænd derefter for enheden igen.

Dårlig radiomodtagelse

- Øg afstanden mellem enheden og dit TV eller din VCR.
- Træk antennen helt ud.

7 Meddelelse



Dette produkt overholder EU's krav om radiointerferens.

Enhver ændring af dette apparat, som ikke er godkendt af WOOX Innovations, kan annullere brugerens ret til at betjene dette udstyr.

Genanvendelse



Dit produkt er udviklet og fremstillet i materialer og komponenter af høj kvalitet, som kan genbruges.

Når et produkt bærer et affaldsspandssymbol med et kryds på, betyder det, at produktet er underlagt det europæiske direktiv 2002/96/EC:



Bortskaf aldrig produktet sammen med andet husholdningsaffald. Sørg for at kende de lokale regler om separat indsamling af elektriske og elektroniske produkter. Korrekt bortskaffelse af udtjente produkter er med til at forhindre negativ påvirkning af miljøet og menneskers helbred.

Dit produkt indeholder batterier, som er omfattet af EU-direktivet 2006/66/EC, og som ikke må bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald.

Når et produkt bærer et affaldsspandssymbol med et kryds og det kemiske symbol "Pb", betyder det, at batterierne overholder de krav, som fremgår af direktivet vedrørende bly:



Sørg for at kende de lokale regler om separat indsamling af batterier. Korrekt bortskaffelse af batterier er med til at forhindre negativ påvirkning af miljøet og menneskers helbred.

Miljøoplysninger

Al unødvendig emballage er udeladt. Emballagen er forenklet og består af tre materialer: Pap (kasse), polystyrenskum (buffer) og polyethylen (poser; beskyttende skumfolie).

Systemet består af materiale, der kan genbruges, hvis det adskilles af et specialfirma. Overhold de lokale regler angående udsmidning af emballage, opbrugte batterier og gammelt udstyr.



Specifications are subject to change without notice.

2013 ©WOOX Innovations Limited. All rights reserved.

This product was brought to the market by WOOX Innovations Limited or one of its affiliates, further referred to in this document as WOOX Innovations, and is the manufacturer of the product. WOOX Innovations is the warrantor in relation to the product with which this booklet was packaged. Philips and the Philips Shield Emblem are registered trademarks of Koninklijke Philips N.V.

AE5430_CCR_10_V2.0

